

**Árs- og konsernroknskapur 2003**  
**Års- og koncernregnskab for 2003**

## Árs- og konsernrøkskapur 2003 / Års- og konsernregnskab for 2003

### Røkskaparfrágreiðing

Árs- og konsernrøkskapurin er greiddur sambært viðtøkum grunsins og røkskaparásetingunum í Lóg um bankar og spari-kassar. Konsernrøkskapurin fevnir um grunnin og P/F Føroya Banka. Tryggingarfelagið P/F Trygd skal ikki konsoliderast, tí vinnuøkini ikki kunnu samanberast.

Ársrøkskapurin vísir eitt avlop á 38,0 mió. kr. móti 146,2 mió. kr. í 2002, meðan konsernrøkskapurin vísir eitt avlop á 38,3 mió. kr. móti 147,0 mió. kr. í 2002. Munurin er parturin hjá minnilutapartaeigarunum á 0,2 mió. kr. móti 0,8 mió. kr. í 2002. Útlutanin í árinum til minnilutapartaeigararnar er 0,1 mió. kr.

P/F Føroya Banki letur grunninum 19,9 mió. kr. í vinningsbýti fyri 2003. Í 2002 var talan um 72,6 mió. kr. Vinningsbýtis-skattur verður ikki latin av vinningsbýti til móðurfeløg.

Broytingin P/F Føroya Banki framdi í nýttum røkskaparhátti viðvíkjandi ognarføring av skattaognum samsvarandi reglum ásettar av myndugleikunum í 2001, ávirkar ikki longur skattligu viðurskiftini hjá konsernini. Sostatt eru útreiðsluførdar 9,4 mió. kr. í skatti í konsernrøkskapinum fyri 2003, sum svara til 20% av úrslitinum áðrenn skatt. Av hesum stava 9,3 mió. kr. frá røkskapi bankans.

Eginpeningurin í konsernini var 1.536,7 mió. kr. við árslok. Av hesum eiga minnilutapartaeigarar 8,7 mió. kr. Partur grunsins av eginpeninginum er 1.527,9 mió. kr.

Uttanhýsis ársrøkskapur og konsernrøkskapur grunsins við tilhoyrandi notum siggjast á síðunum niðanfyri. /

### Regnskabsberetning

Árs- og konsernregnskabet er aflagt í henhold til fondens vedtægter og Bank- og sparekasselovens regnskabsbestemmelser. Koncernregnskabet omfatter fonden og P/F Føroya Banki. Forsikringselskabet P/F Trygd skal ikke konsolideres på grund af forskelligartet aktivitet.

Ársregnskabet udviser et overskud på 38,0 mio. kr. mod 146,2 mio. kr. i 2002, mens koncernregnskabet udviser et overskud på 38,3 mio. kr. mod 147,0 mio. kr. i 2002. Forskellen udgøres af minoritetsaktionærernes andel på 0,2 mio. kr. imod 0,8 mio. kr. i 2002. Årets udlodning til minoritetsaktionærer er 0,1 mio. kr.

P/F Føroya Banki har udbetalt 19,9 mio. kr. i udbytte til fonden vedrørende 2003 mod 72,6 mio. kr. året før. Der skal ikke svares udbytteskat af udbytte til moderselskaber.

Den ændring P/F Føroya Banki gennemførte i anvendt regnskabspraksis vedrørende aktivering af skatteaktiver i henhold til regnskabsbestemmelser fastsat af myndighederne i 2001, påvirker ikke længere koncernens skattemæssige forhold. Således er der i koncernregnskabet udgiftsført 9,4 mio. kr. til skat i 2003, som svarer til 20% af resultatet før skat. Heraf stammer 9,3 mio. kr. fra bankens regnskab.

Koncernens egenkapital udviser 1.536,7 mio. kr. ved årets udgang. Heraf udgør minoritetsinteressernes andel 8,7 mio. kr. Fondens andel af egenkapitalen udgør 1.527,9 mio. kr.

Fondens eksterne årsregnskab og koncernregnskab med tilhørende noter og oplysninger om anvendt regnskabspraksis fremgår af de følgende sider.

## Nýttur roknskaparháttur / Anvendt regnskabspraksis

### Alment

Árs- og konsernroknskapurin er gjørdur í samsvari við Lóg um bankar og sparikassar v.m. og kunngerð og leiðreglur frá Fíggjareftirlitinum viðvíkjandi roknskapi fyri peningastovnar.

Roknskaparreglurnar eru óbroyttar í mun til undanfarna ár.

Allar inntøkur og útreiðslur eru tíðaravmarkaðar, soleiðis at bert inntøkur og útreiðslur svarandi til roknskaparárið eru tiknar við í rakstrarroknskapinum.

Sambært lóg nr 462 frá 12. juni 1996 um Fíggjargrunnin frá 1992 kann nevndin gera av at luta út pening til Føroya Landsstýri.

### Konsolidering

Í konsernroknskapinum verður gjørd ein konsolidering av ársroknskapinum fyri dótturfelagið hjá grunninum, P/F Føroya Banka. Konsernroknskapurin verður gjørdur við støði í grannskoðaðum ársroknskapi fyri dótturfelagið P/F Føroya Banka, og er ein samandrátur av roknskaparpostum, ið líkjast.

Í samandráttinum verða tiknar burtur innanhýsis inntøkur og útreiðslur, partabrævaogn og millumverandi.

Konsolidering av dótturfelagnum hjá P/F Føroya Banka verður ikki framd, av tí at ikki er loyvt at konsolidera peningastovnar og tryggingarfeløg.

Í staðin verður hetta tikið við sum kapitalpartar við innara virði eftir equity-háttinum.

### Rentur og provisión

Allar rentuinntøkur, rentuútreiðslur og provisiónir verða tíðaravmarkaðar.

Rentur tilgóðar og skyldugar rentur verða, um tær ikki verða lagdar beinleiðis afturat teimum statuspostum, tær verða knýttar at, bókaðar í figgjarstøðuni sum onnur ogn / onnur skuld. Vinningsbýti verður inntøkuført tá tað er tillutað. Gjöld og eingangsprovisiónir verða inntøkuførd so hvørt.

### Útlutan til Føroya Landsstýri

Grunnurin fer at luta út til Føroya Landsstýri. Útlutanin svarar til ta upphædd grunnurin fær í vinningsbýti frá P/F Føroya Banka. Ætlaða útlutanin er við í árs- og konsernroknskapinum.

### Útlendsk gjaldoyra

Ogn og skuld í útlendskum gjaldoyra eru bókað til kursin við árslok. Gjaldoyraterminshandlar eru bókaðir til terminskursin við árslok.

### Brævalán, partabrøv og pantibrøv

Børsskrásett virðisbrøv eru bókað til teir alment skrásettu kursirnar við árslok. Ikki skrásett virðisbrøv eru bókað til mett virði, tó í mesta lagi útveganarvirði.

### Útlán, ábyrgdir og ogn hjá lánistovnum

Útlán og ábyrgdir hjá P/F Føroya Banka eru eftirkannað og mett fyri at lýsa tapsvandan. Tað hevur við sær, at áognir, sum lítlar og ongar vónir eru um at heinta inn, eru avskrivaðar, meðan lagt er upp fyri tapi av áognum, ið kunnu væntast at at geva tap.

Fastrentað ogn er tikin við í figgjarstøðuna til almennar kursir, tá gjørt verður upp, tó í mesta lagi restskuld í lötuni. Virðisjavnan av fastrentaðari ogn er tikin við í rakstrarúrslitinum.

### Kapitalpartar í tilknýttum og leysknýttum feløgum

Kapitalpartar í dótturfelagnum, sum P/F Føroya Banki eigur, er gjørdur upp til innara virði eftir equity-háttinum.

Eginpeningur í leysknýttum feløgum er gjørdur upp til innara virði eftir equity-háttinum.

### Ítøkiligar ognir

Grundøki og bygningar eru bókað til útveganar- ella marknaðarvirði. Ognirnar eru mettar hvør sær. Frá og við roknskaparárinum 1996 er framd ein skipað avskrivning av teimum bygningum bankans, ið nýttir verða til vinnuendamá. Tól og innbúgv er bókað til útveganarvirði, har gjørdar avskrivningar eru frádrignar. Avskrivningin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárinum, og er sett út frá væntaðu nýtslutíðini.

Væntaðu nýtslutíðirnar eru:

Bygningar	20 til 30 ár.
Tól og innbúgv	3 til 5 ár.

Keyp undir 20 tkr. verða útreiðsluførd beinleiðis.

### Fíggjartól

Gjaldoyraterminshandlar og optiónir nýtt sum trygd eru bókað til marknaðarvirði við árslok. Handlarnir eru tiknir við í rakstrarúrslitinum í virðisjavnan av figgjartólum, og í figgjarstøðuni tiknir við í viðkomandi ogn ella onnur ogn/onnur skuld. Rentuswaps nýttir sum trygd móti rentuváða eru ikki virðisjavnaðir til marknaðarvirði, men eru bert nevndir í viðmerkingunum.

Rentur av rentuswaps eru roknaðar fyri tíðarskeiðið svarandi til roknskaparárið og bókað sum nettoupphædd í øðrum rentu-inntøkum í rakstrarroknskapinum og eru við í Onnur ogn / Onnur skuld í figgjarstøðuni.

Sølu- og afturkeyps-handlar eru bókaðir sum Skuld til aðrar kredittstovnar.

### **Onnur ogn**

Roknskaparposturin, ið fevnir um rentur tilgóðar, positivt marknaðarvirði av figgjartólum og deposita, er bókaður til áljóðandi virði.

### **Tíðaravmarkingar (ogn)**

Roknskaparposturin, sum í høvuðsheitinum fevnir um frammanundan goldnar lønarútreiðslur, er bókaður til áljóðandi virði.

### **Skuld til peningastovnar og tjóðbankar**

Skuldin er bókað til áljóðandi virði.

### **Innlán**

Øll innlán eru bókað til áljóðandi virði.

### **Skattur**

Skattur av ársúrsliti:

Roknaður skattur av skattskyldugu inntøkuni verður útreiðsluførdur í rakstrarroknskapinum saman við broytingini í útsettum skatti.

Avsetingar til skatt:

Útsettur skattur verður avsettur við 20% av muninum millum roknskaparligu og skattligu virðini.

### **Minnilutaáhugamál**

Parturin hjá minnilutunum í rakstrarroknskapinum og figgjartøðuni hjá konsernini er í samsvari við roknskaparkunngerðina hjá figgjareftirlitinum ikki tikin burtur úr ársúrslitinum og eginpeninginum, men stóddin á minnilutaþortunum er bert víst fyri seg. /

### **Generelt**

Árs- og koncernregnskabet er aflagt í overensstemmelse med Lov om banker og sparekasser mv., samt bekendtgørelse og vejledning udstedt af Finanstilsynet om regnskabsaflæggelse for pengeinstitutter.

Fondens regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Alle indtægter og udgifter er periodiserede, således at det alene er indtægter og udgifter, der kan henføres til regnskabsåret, der er medtaget i resultatopgørelsen.

Bestyrelsen kan i henhold til lov nr. 462 af 12. juni 1996 om Finansieringsfonden af 1992 beslutte at uddele midler til Færøernes Landsstyre.

### **Konsolidering**

I fondens koncernregnskab er foretaget en konsolidering af årsregnskabet for fondens datterselskab, P/F Føroya Banki.

Koncernregnskabet er udarbejdet på grundlag af revideret regnskab for datterselskabet P/F Føroya Banki som et sammen- drag af regnskabsposter af ensartet karakter.

Der er ved sammendraget foretaget eliminering af interne indtægter og udgifter, aktiebesiddelser og mellemværender.

Der er ikke foretaget konsolidering af P/F Føroya Banki's datterselskab, da det ikke er tilladt at konsolidere pengeinstitutter og forsikringselskaber. I stedet er dette medtaget som kapitalandele optaget til indre værdi efter equitymetoden.

### **Renter og provision**

Alle renteindtægter og renteudgifter samt løbende provisioner periodiseres.

Tilgodehavende og skyldige renter optages i balancen under Andre aktiver / Andre passiver. Aktieudbytte indtægtsføres på udlodningsstidspunktet. Gebyrer og engangsprovisioner indtægtsføres løbende.

### **Udlodning til Færøernes Landsstyre**

Fonden vil foretage udlodning til Færøernes Landsstyre. Udlodningen svarer til det beløb fonden modtager i udbytte fra P/F Føroya Banki. Den påtænkte udlodning er indarbejdet i års- og koncernregnskabet.

### **Fremmed valuta**

Aktiver og passiver i fremmed valuta optages til de pr. balancedagen noterede kurser. Valutaterminforretninger optages til terminkursen pr. balancedagen.

### **Obligationer, aktier og pantebreve**

Børsnoterede værdipapirer optages til de officielt noterede kurser pr. balancedagen. Unoterede værdipapirer optages til vurderet værdi, dog højst anskaffelsværdi.

### **Udlån, garantier og tilgodehavender hos andre kreditinstitutter**

P/F Føroya Banki's udlån og garantier underkastes en vurdering for at afdække risici og tab. Dubiøse debitorer afskrives, og der hensættes på risikobehæftede fordringer.

Fastforrentede tilgodehavender optages i balancen til markedsværdien på opgørelsestidspunktet, dog højst til deres aktuelle restgæld. Kursreguleringer af fastforrentede udlån medtages i resultatopgørelsen.

### **Kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder**

Kapitalandele af de af P/F Føroya Banki ejede datterselskaber og kapitalandele i associerede virksomheder optages til indre værdi efter equity-metoden.

### **Materielle aktiver**

Grunde og ejendomme optages til anskaffelsespris eller markedsværdi, efter konkret individuel vurdering. Fra og med regnskabsåret 1996 foretages en systematisk afskrivning på de af bankens ejendomme, som anvendes til erhvervsmæssige formål.

Maskiner og inventar optages til anskaffelsesprisen med fradrag af foretagne afskrivninger. Afskrivningerne er liniære og er sat i forhold til den forventede brugstid.

De forventede brugstider er:

Bygninger	20 til 30 år.
Maskiner og inventar	3 til 5 år.

Anskaffelser under tkr. 20 straksafskrives.

### **Finansielle instrumenter**

Valutaterminsforetninger og optioner anvendt til sikringsformål optages til markedsværdien ultimo regnskabsåret. Forretningerne posteres resultatmæssigt under posten Kursregulering af øvrige finansielle instrumenter, og optages balancemæssigt under henholdsvis det tilhørende aktiv eller Andre aktiver / Andre passiver.

Renteswaps benyttet til afdækning af renterisiko er ikke markedskursreguleret, men omtales alene i noterne.

Renter vedrørende renteswaps periodiseres og medtages som nettorentebeløb under øvrige renteindtægter i resultatopgørelsen og indgår i posten Andre aktiver / Andre passiver i balancen.

Ægte salgs- og tilbagekøbsforretninger indgår i posterne Gæld til øvrige kreditinstitutter.

### **Andre aktiver**

Posten, der blandt andet indeholder tilgodehavende renter, positiv markedsværdi af finansielle instrumenter og deposita, optages til pålydende værdi.

### **Periodeafgrænsningsposter (aktiv)**

Posten, der hovedsagligt består af forudbetalte lønudgifter, er optaget til pålydende værdi.

### **Gæld til kreditinstitutter og centralbanker**

Gælden er optaget til pålydende værdi.

### **Indlån**

Alle indlån er optaget til pålydende værdi.

### **Skat**

Skat af årets resultat:

Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst udgiftsføres i resultatopgørelsen tillige med resultatføring af årets ændring i hensættelse til udskudt skat.

Hensættelser til skat:

Udskudt skat hensættes med 20% af forskellen mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier.

### **Minoritetsinteresser**

Minoritetsinteressernes andel i resultatopgørelsen og balancen for koncernregnskabet er i henhold til finanstilsynets regnskabsbekendtgørelse ikke udskilt af årets resultat henholdsvis egenkapitalen, men størrelsen på minoritetsinteresserne er alene oplyst.

## Roknskaparátekning / Regnskabspåtegning

Árs- og konsernróknskapurin fyri 2003 er við hesum góðtikin av nevnd grunsins / Árs- og konsernregnskabet for 2003 er hermed vedtaget af fondens bestyrelse.

Tórshavn, 2004

### Nevndin / Bestyrelsen:

John P. Danielsen  
formaður / formand

Eyðhild Skaalum

Eyðfinn Færø

Hildur Gunnarsdóttir

Nils Sørensen

## Grannskoðaraátekning / Revisionspåtegning

Vit hava grannskoðað árs- og konsernróknskapin hjá Fíggjargrunninum frá 1992, greiddur av nevndini, fyri árið 2003.

### Grannskoðanin

Vit hava fyrireikað og framt grannskoðanina í samsvari við vanliga góðkendar grannskoðanarreglur við atliti til at fáa eina grundaða sannføring um, at roknskapurin ikki inniheldur týðandi feilir ella manglar. Út frá eini meting um týðning og vanda hava vit undir grannskoðanini eftirkannað grundarlagið og skjalaprógvi undir teimum í roknskapinum uppsettu upphæddum og upplýsingum annars. Í hesi hava vit tikið støðu til nýttu roknskaparreglurnar og roknskaparlígu metingarnar og hava mett, um upplýsingarnar í árs- og konsernróknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrvirni.

### Niðurstøða

Okkara fatan er, at árs- og konsernróknskapurin er greiddur úr hondum í samsvari við krøvini í lóggávuni um roknskaparframløgu, og at roknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ogn, eginpeningi og skuld grunsins, tí fíggjarlígu støduni og úrslitinum. /

Vi har revideret det af bestyrelsen aflagte árs- og konsernregnskab for Finansieringsfonden af 1992 for året 2003.

### Den udførte revision

Vi har i overensstemmelse med almindeligt anerkendte revisionsprincipper tilrettelagt og udført revisionen med henblik på at opnå en begrundet overbevisning om, at árs- og konsernregnskabet er uden væsentlige fejl eller mangler. Under revisionen har vi ud fra en vurdering af væsentlighed og risiko efterprøvet grundlaget og dokumentationen for de i árs- og konsernregnskabet anførte beløb og øvrige oplysninger. Vi har herunder taget stilling til den af ledelsen valgte regnskabspraksis og de udførte regnskabsmæssige skøn samt vurderet, om árs- og konsernregnskabet informationer som helhed er fyldestgørende.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

### Konklusion

Det er vor opfattelse, at árs- og konsernregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens krav til regnskabsaflæggelsen og at regnskaberne giver et retvisende billede af fondens aktiver og passiver, økonomiske stilling samt resultat.

Tórshavn, 2004

**KPMG**  
Statsaut. revisorar Sp/f

**Rasmussen & Weihe, P/F**  
Statsaut. grannskoðarafelag

Súni Schwartz Jacobsen  
statsaut. revisor

Finnbjørn Zachariasen  
statsaut. revisor

Klaus Rasmussen  
statsaut. revisor

Ole Guldborg Nielsen  
cand.merc.aud.

## Rakstrarúrslit / Resultatopgørelse

DKK 1.000	Konsern / Konzern		Ársrokningskapur / Årsregnskab	
	2003	2002	2003	2002
5 Rentuinntøka o.a. / Renteindtægter m.v. ....	309.771	336.408	955	1.493
6 Rentuútreiðslur o.a. / Renteudgifter m.v. ....	62.671	91.801	0	0
Rentuinntøkur netto / Netto renteindtægter .....	247.100	244.607	955	1.493
7 Vinningur av partabrøvom / Udbytte af aktier og andre kapitalandele .....	291	183	0	0
Kostnaður og provisiónsinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter m.v.	18.468	16.458	0	0
Útreiðslur til kostnað og provisiónir / Afgivne gebyrer og provisionsudg	1.041	1.030	7	3
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur / Netto rente- og gebyrindtægter .....	264.817	260.218	948	1.490
8 Virðisjavnan av virðisbrøvom og gjaldoyra / Kursreguleringer af værdipapirer og valuta m.v. ....	-5.467	33.433	16	-3
Aðrar vanligar inntøkur / Andre ordinære indtægter .....	16.464	11.839	0	0
Úrslit av figgjarpostum / Resultat af finansielle poster .....	275.814	305.489	964	1.487
9 Útreiðslur til starvsfólk og umsiting / Udgifter til personale m.v. og administration .....	118.539	122.423	634	648
20 21 Av- og niðurskrivingar av ótøkiligum og ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på immaterielle og materielle aktiver .....	921	4.935	0	0
Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre ordinære udgifter .....	79	0	0	0
28 Tap og burturleggingar fyri skuldarar (netto) / Tab og hensættelser på debitorer (netto) .....	109.630	-1.399	0	0
10 19 Úrslit av kapitaláhugamálum / Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder .....	970	3.050	37.765	145.386
Úrslit av vanligum rakstri undan skatti / Ordinært resultat før skat .....	47.616	182.580	38.095	146.225
11 Skattur / Skat .....	9.364	35.565	62	54
Ársúrslit / Årets resultat .....	38.252	147.015	38.032	146.171
Av hesum partur hjá minnilutapartaeigarum / Heraf minoritetsinteressers andel .....	219	844		

## Fíggarstöða 31. desember / Balance pr 31. december

		Konsern / Konzern		Ársroknscapur / Ársregnskab	
		2003	2002	2003	2002
<b>DKK 1.000</b>					
<b>Ogn / Aktiver</b>					
	Kassapeningur og ogn utan uppsögn í tjóðbankum / Kassebeholdning og anforðringstilgodehavender hos centralbanker .....	181.947	91.681	0	0
15	31 Ogn hjá kredittstovnum o.a. / Tilgodehavender hos kreditinstitutter m.v.	116.702	235.662	16.460	20.208
28	32 Útlán / Udlån .....	3.511.795	3.412.236	0	0
	16 Lánsbrøv o.a. / Obligationer m.v. ....	1.377.723	1.572.914	9.965	5.995
17	19 Partabøv o. a. / Aktier m.v. ....	5.203	2.667	245	245
	19 Kapitalpartar í leysknýttum fyrítøkum / Kapitalandele i associerede virksomheder .....	3.677	4.330	0	0
	19 Kapitalpartar í tilknýttum fyrítøkum / Kapitalandele i tilknyttede virksomheder .....	116.305	114.416	1.501.395	1.483.515
20	Ótökiligar ognir / Immaterielle aktiver .....	0	0	0	0
21	Ítökiligar ognir / Materielle aktiver .....	68.803	52.818	0	0
	Egnir kapitalpartar / Egne kapitalandele .....	0	0	0	0
	Aðrar ognir / Andre aktiver .....	31.347	39.394	19.885	72.579
	Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter .....	4.859	4.650	26	11
	Ognir tilsamans / Aktiver i alt .....	<u>5.418.360</u>	<u>5.530.769</u>	<u>1.547.975</u>	<u>1.582.552</u>
<b>Skuld / Passiver</b>					
22	33 Skuld til kredittstovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter og centralbanker .....	57.301	89.192	0	0
23	34 Innlán / Indlån .....	3.763.483	3.812.240	0	0
	Onnur skuld / Andre passiver .....	55.991	105.287	19.949	72.633
	Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter .....	16	75	16	57
24	Avsetingar til skyldur / Hensættelser til forpligtelser .....	4.918	5.575	75	75
1	2 Eginpeningur / Egenkapital				
	Grundfæ / Grundkapital .....	271.580	271.580	271.580	271.580
	Fluttur vinningur / Overførte resultater .....	1.265.071	1.246.819	1.256.355	1.238.207
	Eginpeningur tilsamans / Egenkapital i alt .....	<u>1.536.651</u>	<u>1.518.399</u>	<u>1.527.935</u>	<u>1.509.787</u>
	Av hesum partur hjá minnilutapartaegarum / Heraf minoritetsinteressers andel .....	8.716	8.613		
	Skuld tilsamans / Passiver i alt .....	<u>5.418.360</u>	<u>5.530.769</u>	<u>1.547.975</u>	<u>1.582.552</u>
<b>Tøl, sum ikki eru tikin við í javnan / Ikke-balanceførte poster</b>					
3	Ábyrgdir o.a. / Garantier m.v. ....	144.191	187.541	0	0
4	Aðrar skyldur / Andre forpligtelser .....	30.250	37.162	0	0
	Tilsamans / I alt .....	<u>174.441</u>	<u>224.703</u>	<u>0</u>	<u>0</u>



## Notur til konsernroknskapin / Noter til koncernregnskabet

DKK 1.000	2003	2002
<b>1 Solvensuppgerð / Solvensopgørelse</b>		
Kjarnukapitalur eftir frádrátt / Kernekapital efter fradrag .....	1.530.969	1.510.131
Ábyrgdarkapitalur og íroknaður ábyrgdarkapitalur eftir frádrátt / Ansvarlig kapital og kortfristet supplerende kapital efter fradrag .....	1.500.027	1.474.901
Vigaðar ognir ikki íroknaðar handilsgoymslu / Vægtede poster uden for handelsbeholdningen .....	2.708.912	2.605.363
Vigað tøl við marknaðarváða / Vægtede poster med markedsrisiko .....	386.779	440.385
Vigaðar ognir og tøl tilsamans / Vægtede poster i alt .....	3.192.248	3.161.901
Kjarnukapitalur eftir frádrátt í prosent av vigaðum ognum og tølum / Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster i alt .....	48,1	47,9
Solvensprosent samb. BSL § 21, stk. 1 / Solvensprocent ifølge BSL § 21, stk.1 .....	48,0	47,8
<p>Solvensprocentið er uppgjørt sambært kunngerð frá Figgjareftirlitinum um kapitalreglur fyri peningastovnar. Kravið er 8%. / Solvensprocenten er opgjort i henhold til til Finanstilsynets bekendtgørelse om kapitaldækningsregler for pengeinstitutter og visse kreditinstitutter. Kravet er 8%.</p>		
<b>2 Eginpeningur / Egenkapital</b>	Saldo 01.01.03	Býti av Rakstrarv./ Resultatdisp. 31.12.03
Kapitalflytingar 2003 / Egenkapitalbevægelser 2003		
Grundfæ / Grundkapital .....	271.580	271.580
Fluttur vinningur / Overførte resultater .....	1.246.819	18.252
Eginpeningur tilsamans / Egenkapital i alt .....	<u>1.518.399</u>	<u>18.252</u>
Partur grunsins / Fondens andel .....		18.148
Minnilutapartaegjarar / Minoritetsinteresser:		
Partur av ársúrsliti / Andel af årets resultat .....		219
Partur av vinningsbýti / Andel af udbytte .....		-115
Tilsamans / I alt .....		<u>18.252</u>
Partur hjá minnilutapartaegjarum av eginpeningi / Minoritetsinteressers andel af egenkapital:		
Saldo 1/1 - 2003 .....		8.613
Partur av ársúrsliti / Andel af årets resultat .....		219
Partur av vinningsbýti / Andel af udbytte .....		-115
Saldo 31/12 - 2003 .....		<u>8.716</u>
<p>Sambært viðtøkum figgingargrunnsins kann nevndin gera av at útluta tiltakspening grunsins til Føroya Landsstýri / Ifølge finansieringsfondens vedtægter kan fondens reserver uddeles til Færøernes Landsstyre efter bestyrelsens beslutning.</p>		
<b>3 Tøl, sum ikki eru tikin við í javnan / Ikke - balanceførte poster</b>	2003	2002
Ábyrgdir / Garantier m.v.		
Figgjarábyrgdir / Finansgarantier .....	9.168	19.920
Aðrar ábyrgdir / Øvrige garantier .....	135.023	167.621
Ábyrgdir tilsamans / Garantier m.v. i alt .....	<u>144.191</u>	<u>187.541</u>
<b>4 Aðrar skyldur / Andre forpligtelser</b>		
Kredittilsøgnir, ið ikki kunnu afturkallast / Uigenkaldelige kredittilsagn .....	30.250	37.162
Aðrar skyldur / Øvrige forpligtelser .....	0	0
Aðrar skyldur tilsamans / Andre forpligtelser i alt .....	<u>30.250</u>	<u>37.162</u>
<b>5 Rentuinntøkur og terminspremiur / Renteindtægter og terminspræmie</b>		
Áogn hjá kredittstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker .....	5.994	8.873
Útlán / Udlån .....	239.678	256.268
Lánsbrøv / Obligationer .....	68.329	73.534
Fíggjartól tilsamans / Afledte finansielle instrumenter i alt .....	-4.230	-2.267
Av hesum / Heraf:		
Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter .....	403	1.999
Rentusáttmálar / Rentekontrakter .....	-4.633	-4.266
Aðrir handlar / Andre forretninger .....	0	0
Rentuinntøkur tilsamans / Renteindtægter i alt .....	<u>309.771</u>	<u>336.408</u>
Av hesum eru inntøkur av keyps- og aftursøluhandlum bókað sum / Heraf udgør indtægter af ægte købs- og tilbagesalgshandlinger ført under:	0	0

## Notur til konsernroknskapin / Noter til koncernregnskabet

DKK 1.000	2003	2002		
<b>6 Rentuútreiðslur / Renteudgifter</b>				
Kredittstovnar og tjóðbankar / Kredittinstitutter og centralbanker .....	916	1.767		
Innlán / Indlån .....	61.755	90.033		
Rentuútreiðslur tilsamans / Renteudgifter i alt .....	<u>62.671</u>	<u>91.801</u>		
Av hesum eru rentuútreiðslur av keyps- og aftursøluhandlum bókað sum / Heraf udgør renteudgifter af ægte købs- og tilbagesalgsforretninger ført under:				
Kredittstovnar og tjóðbankar / Kredittinstitutter og centralbanker .....	381	655		
Innlán / Indlån .....	0	0		
<b>7 Vinningsbýti frá / Udbytte af</b>				
Partabøvum / Aktier .....	291	183		
Tilsamans / I alt .....	<u>291</u>	<u>183</u>		
<b>8 Virðisjavnan / Kursreguleringer</b>				
Lánsbrøv / Obligationer .....	-10.279	26.267		
Partabøv / Aktier .....	962	-876		
Fastrentaði útlán / Fastforrentede udlån .....	0	0		
Gjaldoyra / Valuta .....	3.186	14.472		
Fíggjartól tilsamans / Afledte finansielle instrumenter i alt .....	664	-6.430		
Kursreguleringar tilsamans / Kursreguleringer i alt .....	<u>-5.467</u>	<u>33.433</u>		
Av hesum / Heraf:				
Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter .....	664	-6.430		
Rentusáttmálar / Rentekontrakter .....	0	0		
Aðrir handlar / Andre kontrakter .....	0	0		
	<u>664</u>	<u>-6.430</u>		
<b>9 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration</b>				
Stjórn / Direktion .....	3.282	3.160		
Nevnd / Bestyrelse .....	960	951		
Tilsamans / I alt .....	<u>4.242</u>	<u>4.111</u>		
Starvsfólkaútreiðslur / Personaleudgifter				
Lønir / Lønninger .....	58.344	57.699		
Eftirlønargjald / Pensioner .....	4.822	5.412		
Útreiðslur til sosiala trygd / Udgifter til social sikring .....	3.912	4.424		
Tilsamans / I alt .....	<u>67.078</u>	<u>67.535</u>		
Aðrar fyrisitingarútreiðslur / Øvrige administrationsudgifter .....	47.219	50.777		
Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting tilsamans / Udgifter til personale og administration i alt .....	<u>118.539</u>	<u>122.423</u>		
<b>10 Úrslit av kapitalpørtum í tilknýttum og leysknýttum feløgum / Resultat af kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder</b>				
Í leysknýttum feløgum / I associerede virksomheder .....	-653	-10		
Í tilknýttum feløgum / I tilknyttede virksomheder .....	1.623	3.059		
Tilsamans / I alt .....	<u>970</u>	<u>3.050</u>		
<b>11 Skattur / Skat</b>				
Roknaður skattur av ársvinningi / Beregnet skat af årets indkomst .....	6.717	54		
Javnan av skattaognum / Regulering af skatteaktiver .....	2.552	35.511		
Vinningsbýtiskattur / Udbytteskat .....	0	0		
Javnan av roknaðum skatti / Efterregulering af tidligere års beregnet skat .....	95	133		
Tilsamans / I alt .....	<u>9.364</u>	<u>35.698</u>		
<b>12 Stjórn og nevnd / Direktion og bestyrelse</b>				
Lán, veð, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir stovnað fyri leiðslu bankans / Størrelsen af lån, pant kaution eller garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelser stiftet for nedennævnte ledelsesmedlemmer	Lán / Lån	Trygdir / Sikkerheder		
	2003	2002	2003	2002
Stjórn / Direktion .....	1.085	1.206	900	900
Nevnd / Bestyrelse .....	1.597	1.666	1.710	1.810

## Notur til konsernrokskapin / Noter til koncernregnskabet

	2003	2002		2003	2002		2003	2002
DKK 1.000								
<b>13 Samsýning til grannskoðarar / Revisionshonorar</b>								
Samsýning til grannskoðarar valdir á aðalfundi / Samlet honorar til generalforsamlingsvalgte revisonsvirksomheder, der udfører den lovpligtige revision .....	1.071	1.049						
Av hesum annað arbeiði enn grannskoðan / Heraf andre ydelser end revision .....	15	6						
<b>14 Tal av starvsfólkum / Antal beskæftigede</b>								
Miðaltal av starvsfólkum í roknskaparárinum umroknað til fulla tíð / Det gennemsnitlige antal beskæftigede i regnskabsåret omregnet til heltidsbeskæftigede .....	204,1	213,2						
<b>15 Ogn hjá kredittstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker</b>								
Ágóði við uppsøgn hjá tjóðbankum / Tilgodehavender på opsigelse hos centralbanker .....	0	0						
Ágóði við uppsøgn hjá kredittstovnum / Tilgodehavender hos kreditinstitutter .....	116.702	235.662						
Tilsamans / I alt .....	116.702	235.662						
<b>16 Lánsbrøv / Obligationer</b>								
Børsskrásett / Børsnoterede .....	1.377.723	1.572.914						
Onnur / Andre .....	0	0						
Tilsamans / I alt .....	1.377.723	1.572.914						
<b>17 Partabrøv / Aktier</b>								
Børsskrásett / Børsnoterede .....	2.910	1.270						
Onnur partabrøv / Andre aktier .....	1.500	1.397						
Aðrir kapitalpartar / Øvrige kapitalandele .....	793	0						
Tilsamans / I alt .....	5.203	2.667						
<b>18 Fíggjarlig umsetningsogn / Finansielle omsætningsaktiver</b>								
Fíggjarlig umsetningsogn ásett til marknaðarvirði / Finansielle omsætningsaktiver værdiansat til markedsværdi .....	1.380.628	1.587.752						
Munur millum útvegnaðarvirði av fíggjarligari umsetningsogn omanfyri og hæggra marknaðarvirði uppperðardagin / Forskellen mellem købsprisen på finansielle omsætningsaktiver og den højere markedsværdi på opgørelsestidspunktet .....	8.808	11.956						
Fíggjarlig umsetningsogn, ið ikki er ásett til marknaðarvirði / Finansielle omsætningsaktiver, der ikke er ansat til markedsværdi .....	0	0						
<b>19 Fíggjarlig støðisogn / Finansielle anlægsaktiver</b>								
	2003	2002	2003	2002	2003	2002		
	Tilknytt feløg / Tilknyttede virksomheder		Leysknytt feløg v.m. / Associerede virksomheder		Aðrir kapitalpartar / Øvrige kapitalandele			
Keypsvirði við ársbyrjan / Samlet købspris primo .....	113.219	113.219	2.300	2.300	2.379	1.694		
Valutakursjavni / Valutakursregulering .....	0	0	0	0	0	0		
Tilgongd / Tilgang .....	1.000	0	0	0	27	685		
Frágongd / Afgang .....	1.000	0	0	0	714	0		
Samlaður keypsprísur við ársenda / Samlet købspris ultimo .....	113.219	113.219	2.300	2.300	1.692	2.379		
Upp- og niðurskrivingar við ársbyrjan / Op- og nedskrivninger primo .....	1.197	-1.863	2.030	2.040	-982	-318		
Valutakursjavni / Valutakursregulering .....	0	0	0	0	0	0		
Úrslit / Resultat .....	1.623	3.059	-653	-10	0	0		
Vinningsbýti / Udbytte .....	0	0	0	0	0	0		
Virðismunur við keyp / Forskelsværdi ved anskaffelse .....	0	0	0	0	0	0		
Aðrar kapitalflytingar / Andre kapitalbevægelser .....	0	0	0	0	0	0		
Upp- og niðurskrivingar í árinum / Årets op- og nedskrivninger .....	0	0	0	0	126	154		
Afturfluttar upp- og niðurskrivingar / Tilbageførte op- og nedskrivninger .....	-265	0	0	0	203	-818		
Upp- og niðurskrivingar við ársenda / Op- og nedskrivninger ultimo .....	3.086	1.197	1.377	2.030	-654	-982		
Kapitalpartar í móðurfeløgum / Kapitalandele i modervirksomheder .....	0	0	0	0	0	0		
Bókað virði við ársenda / Bogført beholdning ultimo .....	116.305	114.416	3.677	4.330	1.039	1.397		
Av hesum kredittstovnar / Heraf kreditinstitutte	0	0	0	0	0	0		

## Notur til konsernroknaskapin / Noter til koncernregnskabet

DKK 1.000	2003	2002	2003	2002	2003	2002
20 <b>Itökiligar ognir / Materielle aktiver</b>	Fastar ognir / Grunde og ejendomme		Rakstrargøgn / Driftsmidler		Tilsamans / I alt	
Keypsvirði við ársbyrjan /						
Anskaffelsværdi primo .....	159.821	166.801	17.261	14.340	177.082	181.141
Tilgongd / Tilgang .....	16.333	3.326	1.631	3.144	17.964	6.470
Frágongd / Afgang .....	3.021	10.305	707	223	3.728	10.528
Samlaður keypsprísur við ársenda /						
Samlet købspris ultimo .....	173.133	159.821	18.185	17.261	191.318	177.082
Av- og niðurskrivingar við ársbyrjan /						
Af- og nedskrivninger primo .....	112.146	117.031	12.118	10.416	124.264	127.447
Avskrivningar í árinum / Árets afskrivninger .	2.768	1.621	1.892	1.917	4.660	3.538
Niðurskrivingar í árinum /						
Árets nedskrivninger .....	8.378	108	0	0	8.378	108
Afturfluttar av- og niðurskrivingar /						
Tilbageførte af- og nedskrivninger .....	14.151	6.615	636	214	14.787	6.829
Av- og niðurskrivingar við ársenda /						
Af- og nedskrivninger ultimo .....	109.140	112.146	13.375	12.118	122.515	124.264
Bókað virði við ársenda /						
Bogført beholdning ultimo .....	63.993	47.675	4.810	5.143	68.803	52.818
Avskrivað beinleiðis í rakstri /						
Árets straksafskrivninger .....	0	0	1.927	1.288	1.927	1.288
<b>21 Skuld til kredittstovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter og centralbankei</b>						
Skuld til tjóðbankar / Gæld til centralbanker .....					0	0
Skuld til kredittstovnar / Gæld til kreditinstitutter .....					57.301	89.192
Tilsamans / I alt .....					57.301	89.192
<b>22 Innlán / Indlån</b>						
Uttan uppsøgn / På anfordring .....					1.718.031	1.727.106
Við uppsøgn / Med opsigelsesvarsel .....					1.498.406	1.511.188
Tíðarinnskot / Tidsindskud .....					130.759	202.530
Serinnlán / Særlige indlånsformer .....					416.286	371.416
Tilsamans / I alt .....					3.763.483	3.812.240
<b>23 Avsetingar til skyldur / Hensættelser til forpligtelser</b>						
Avsett til eftirlónarútreiðslur / Hensættelser til pensioner og lignende forpligtelser .....					4.843	5.500
Avsett til væntandi skatt / Hensat til udskudt skat .....					0	0
Aðrar avsetingar til útreiðslur / Øvrige hensættelser til forpligtelser .....					75	75
Tilsamans / I alt .....					4.918	5.575
<b>24 Ogn og skuld hjá tilknýttum og leysknýttum felögum / Mellemværender med tilknyttede og associerede virksomheder m.v</b>						
Leysknýtt feløg / Associerede selskaber:						
Ogn / Aktiver						
Útlán / Udlån .....					13.150	12.288
Skuld / Passiver						
Innlán / Indlån .....					2.788	3
Tilknýtt feløg / Tilknyttede selskaber:						
Skuld / Passiver						
Innlán / Indlån .....					104.609	113.480

## Notur til konsernroknaskapin / Noter til koncernregnskabet

DKK 1.000	2003	2002
<b>25 Kredittváðar / Kreditrisici</b>		
Útlán og ábyrgdarskuldarárar býtt í vinnugreinir / Udlån og garantidebitorer fordelt på sektorer og brancher	Útlán og ábyrgdir í pct. við árslok / Udlån og garantidebitorer i pct. ultimo året	
Almennir myndugleikar / Offentlige myndigheder .....	4	4
Vinna / Erhverv:		
Fiskivinna / Fiskeri .....	18	21
Framleiðsluvinna v.m. / Fremstillingsvirksomhed m.v. ....	9	9
Byggivinna v.m. / Bygge- og anlægsvirksomhed .....	2	2
Handil, matstovu- og gistingarhúsvinna / Handel restaurations- og hotelvirksomhed .....	6	6
Flutningur, postur og telefon / Transport, post og telefon .....	4	3
Handil við fastari ogn v.m. / Ejendomsadministration og -handel, forretningsservice .....	2	2
Aðrar vinnur / Øvrige erhverv .....	0	2
Vinna tilsamans / Erhverv i alt .....	41	45
Privat / Privat .....	55	51
Tilsamans / I alt .....	100	100
<b>26 Kredittváði av figgjartólum / Kreditrisiko på afledte finansielle instrumenter</b>		
Positvt marknaðarvirði aftaná netting / Positiv markedsværdi efter netting		
Mótpartur við váðavekt 0 pst. / Modpart med risikovægt 0 pst. ....	0	0
Mótpartur við váðavekt 20 pst. / Modpart med risikovægt 20 pct. ....	2.279	3.628
Mótpartur við váðavekt 100 pst. / Modpart med risikovægt 100 pct. ....	209	413
<b>27 Akkumuleraðar avsetingar / Akkumulerede hensættelse:</b>		
Avsett við árslok til útlán og ábyrgdir / Hensat ultimo på udlån og garantidebitorer .....	571.189	497.873
Avsett við árslok til áogn hjá kredittstovnum og øðrum postum við kreditrisiko / Hensat ultimo på tilgodehavender hos kredittinstitutter og andre poster, der indebærer en kreditrisiko .....	0	0
Akkumuleraðar avsetingar tilsamans / I alt akkumulerede hensættelser .....	571.189	497.873
Akkumuleraðar avsetingar til útlán og ábyrgdir í procent av útlánnum og ábyrgdum við árs enda / Akkumulerede hensættelser på udlån og garantidebitorer i procent af udlån og garantidebitorer ultimo året	13,5	12,2
Ikki renturoknað áogn við árs enda / Tilgodehavender med standset renteberegning ultimo året .....	60.576	61.874
<b>Marknaðarváðar / Markedsrisici</b>		
<b>28 Gjaldoyraváði / Valutarisiko</b>		
Ogn í fremmandum gjaldoyra / Aktiver i fremmed valuta .....	51.868	82.406
Skuld í fremmandum gjaldoyra / Passiver i fremmed valuta .....	19.464	43.127
Gjaldoyraábending 1 / Valutakursindikator 1 .....	24.165	5.448
Gjaldoyraábending 1 í pct. av kjarnukapitali aftaná frádrátt / Valutakursindikator 1 í pct. af kernekapital efter fradrag .....	1,6	0,4
<b>29 Renturváði / Renterisiko</b>		
Rentuváði av figgjartólum / Renterisiko på gældsinstrumenter .....	23.139	31.750
Rentuváði býtt á fremmand gjaldoyru við størst gjaldoyraváða / Renterisiko opdelt på instituttets valutaer med størst renterisiko		
DKK .....	23.112	31.802
EUR .....	28	22
NOK .....	-1	-74
Sundurgreining eftir restáramáli / Løbetidsfordeling efter restløbetid		
<b>30 Ogn hjá kredittstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavender hos kredittinstitutter og centralbankei</b>		
Uttan uppsøgn / Anfordringstilgodehavender .....	111.702	79.244
Til og við 3 mdr. / Til og med 3 mdr. ....	5.000	156.218
Tilsamans / I alt .....	116.702	235.462

## Notur til konsernrokskapin / Noter til koncernregnskabet

		2003	2002
DKK 1.000			
31	<b>Útlán / Udlån</b>		
	Uttan uppsögn / Anfordringstilgodehavender .....	55.502	17.442
	Til og við 3 mdr. / Til og med 3 mdr. ....	173.437	182.283
	Meira enn 3 mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár .....	592.487	455.130
	Meira enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár .....	1.169.527	1.090.903
	Meira enn 5 ár / Over 5 ár .....	1.520.842	1.666.478
	Tilsamans / I alt .....	<u>3.511.795</u>	<u>3.412.236</u>
32	<b>Skuld til kredittstovnar og tjóðbankar / Gæld til kredittinstitutter og centralbanker</b>		
	Uttan uppsögn / Anfordringsgæld .....	57.301	89.192
	Til og við 3 mdr. / Til og med 3 mdr. ....	0	0
	Tilsamans / I alt .....	<u>57.301</u>	<u>89.192</u>
33	<b>Innlán / Indlån</b>		
	Uttan uppsögn / Anfordringsgæld .....	1.718.031	1.727.106
	Innlán við uppsögn / Indlån med opsigelsesvarsel		
	Til og við 3 mdr. / Til og med 3 mdr. ....	1.683.060	1.782.682
	Meira enn 3 mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. og til og med 1 ár .....	27.918	1.619
	Meira enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár .....	334.468	300.833
	Meira enn 5 ár / Over 5 ár .....	5	0
	Tilsamans / I alt .....	<u>3.763.483</u>	<u>3.812.240</u>
34	<b>Fíggjartól / Afledte finansielle instrumenter</b>	2003	2002
	Sundurgreining eftir restáramáli / Løbetidsfordeling efter restløbetid	Áljóðandi / Nominel	Netto marknaðarvirði / Netto markedsværdi
			Til og við 3 mdr. / Til og med 3 mdr.
	Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter		
	Terminir/futures, keyp / Terminer/futures, køb .....	36.924	54.204
	Terminir/futures, søla / Terminer/futures, salg .....	57.043	105.912
	Optiónir, keyptar / Optioner, købte .....	0	0
	Optiónir, seldar / Optioner, solgte .....	0	0
	Rentusáttmálar / Rentekontrakter		
	Swaps / Swaps .....	0	0
			Meira enn 3 mdr. og til og við 1 ár / Over 3 mdr. til og med 1 ár
	Rentusáttmálar / Rentekontrakter		
	Terminir/futures / Terminer/futures .....	0	29.127
	Swaps / Swaps .....	0	0
			Meira enn 1 ár og til og við 5 ár / Over 1 ár og til og med 5 ár
	Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter		
	Swaps / Swaps .....	0	0
	Rentusáttmálar / Rentekontrakter		
	Swaps / Swaps .....	0	0
			Meira enn 5 ár / Over 5 ár
	Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter		
	Swaps / Swaps .....	0	0
	Rentusáttmálar / Rentekontrakter		
	Swaps / Swaps .....	0	0
	Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter		
	Terminir/futures, keyp / Terminer/futures, køb .....	36.824	54.204
	Terminir/futures, søla / Terminer/futures, salg .....	57.043	139.039
	Swaps / Swaps .....	0	0
	Optiónir, keyptar / Optioner, købte .....	0	0
	Optiónir, seldar / Optioner, solgte .....	0	0
	Rentusáttmálar / Rentekontrakter		
	Terminir/futures, keyp / Terminer/futures, køb .....	0	0
	Swaps / Swaps .....	0	0
	Netto marknaðarvirði tilsamans / Netto markedsværdi i alt .....	<u>1.096</u>	<u>2.081</u>

**Notur til konsernroknskapin / Noter til koncernregnskabet**

DKK 1.000	2003	2002	2003	2002
<b>35 Fíggjartól / Afledte finansielle instrumenter</b>				
		Marknaðarvirði / Markedsværdi		
Sundurgreining eftir restáramáli / Løbetidsfordeling efter restløbetid	Positiv		Negativ	
Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter				
Terminir/futures, keyp / Terminer/futures, køb .....	9	0	1.385	1.961
Terminir/futures, søla / Terminer/futures, salg .....	2.479	4.042	7	0
Swaps / Swaps .....	0	0	0	0
Rentusáttmálar / Rentekontrakter				
Swaps / Swaps .....	0	0	0	0
Forward Rate Agreements, keyp / Forward Rate Agreements, køb .....	0	0	0	0
			Marknaðarvirði av sáttmálum bankin ikki ábyrgdast fyri / Markedsværdi af ikke-garanterede kontrakter	
			Positiv	
Gjaldoyrasáttmálar / Valutakontrakter				
Terminir/futures, keyp / Terminer/futures, køb .....	9	0	1.385	1.961
Terminir/futures, søla / Terminer/futures, salg .....	2.479	4.042	7	0
Swaps / Swaps .....	0	0	0	0
Rentusáttmálar / Rentekontrakter				
Swaps / Swaps .....	0	0	0	0
Forward Rate Agreements, keyp / Forward Rate Agreements, køb .....	0	0	0	0
Tilsamans / I alt .....	<u>2.488</u>	<u>4.042</u>	<u>1.392</u>	<u>1.961</u>
Tilsamans aftaná netting / I alt efter netting .....	<u>1.096</u>	<u>2.081</u>		
<b>36 Tal av deildum umframt høvuðsskrivstovuna / Antal filialeforuden hovedkontoret</b>			23	24
<b>37 Partapeningur / Aktiekapital</b>				
Fíggjargrunnurin frá 1992 eigur 99,4 % av partapeninginum. Partapeningurin, ið ikki er býttur í bólkar, er býttur í 1.000.000 partabrøv á kr 100. / Finansieringsfonden af 1992 ejer 99,4 % af aktiekapitalen. Aktiekapitalen, der ikke er opdelt i aktieklasser, er fordelt på 1.000.000 aktier á kr 100.				
<b>38 Dótturfeløg / Datterselskaber</b>				
Bankin hevur hetta dótturfelag, ið ikki er konsoliderað / Banken har følgende datterselskab, der ikke konsolideres.				
		Partur av partapeningi/ Andel af aktiekapitalen	Áogn hjá bankanum / Bankens tilgodeh.	Skuld hjá bankanum / Bankens gæld
P/F Trygd (tryggingarfelag / forsikringsselskab) .....		100 %	0	104.609
<b>39 Leysknýtt feløg / Associerede selskaber</b>				
		Partur av Partapeningi/ Andel af aktiekapitalen	Áogn hjá bankanum / Bankens tilgodeh.	Skuld hjá bankanum / Bankens gæld
P/F Elektron .....		34 %	1.315	2.788
<b>40 Samsýning til valdar grannskoðarar / Honorar til valgte revisorer</b>			2003	2002
Samsýning til valdar grannskoðarar fyri farna roknskaparár / Honorar til valgte revisorer for det forløbne regnskabsår:				
Grannskoðan / Revision .....			90	98
Aðrar veitingar enn grannskoðan / Andre ydelser end revision .....			15	6
<b>41 Nevnd / Bestyrelse</b>				
Stødd av lánum, pantum, veðhald ella ábyrgd veitt limum í nevnd grunsins / Størrelser af lån til samt pant, kautioner eller garantier stillet af koncernen for fondens bestyrelse .....			583	626
<b>42 Lønir og samsýning til nevnd / Lønninger og vederlag til bestyrelse</b>				
Nevnd / Bestyrelse .....			360	360